

---

第九届会议

2008年11月24日至28日，日内瓦

临时议程项目13

审议根据第5条提出的请求

申请延长按照《公约》第5条完成销毁杀伤人员  
地雷之任务的期限内容提要

莫桑比克提交 \*

导 言

1. 莫桑比克位于非洲东南海岸。南部是南非和斯威士兰，西部是津巴布韦，西北部是赞比亚和马拉维，北部是坦桑尼亚，东部则是印度洋。莫桑比克的面积为799,380平方公里，是世界第35大国。莫桑比克分为10个省(尼亚萨、德尔加杜角、楠普拉、赞比亚、太特、马尼卡、索法拉，伊尼扬巴内、加沙和马普托)。各省分为128个地区。地区又划分为中央国家行政机关中最基层的一个地理等级。自1998年以来，莫桑比克建立了33个城市。

2. 莫桑比克面临世界上最严重的挑战，因为它涉及布设的杀伤人员地雷和其他战争遗留下来的爆炸物，并且以最长的时间应付这一挑战。虽然在溯及《公约》生效之前的时期，取得了令人难以置信的进展，莫桑比克所面临之挑战的规模在很大程度上解释了它尚未完成的任务有多么艰巨。莫桑比克虽然面临挑战，却能够非常自豪地凭借申请延长区按照第5条第1款完成销毁杀伤人员地雷之任务的期限，表示：它看到了隧道尽头的灯光，很快就能够完成任务了。通过莫桑比克共和国和整个国际社会双方进行相对较小的投资，莫桑比克确实能够在相对较短期间内履行其义务。

---

\* 秘书处于逾期后收到本文件，立刻予以提交。

迄今在莫桑比克国家排雷方案下进行的工作状况如何？

3. 2001年地雷影响调查(LIS)的记录显示,1,374个地区可能有杀伤人员地雷,总共涉及561,689,063平方米。它进一步得出结论认为,大约有150万人居住在莫桑比克总共10个省份中已经确定的791个受地雷影响的社区,占莫桑比克人口的9.0%。虽然地雷影响调查有重大缺陷,而严重高估了挑战的严重程度,但是,莫桑比克将根据基准展开工作。

4. 莫桑比克自豪地确认,对于德尔加杜角省、尼亚萨省、楠普拉省和赞比亚来说,莫桑比克遵守了它的义务,根据第5条第2款“尽其努力,查明在其管辖或控制下所有已知或怀疑布设了杀伤人员地雷的地区”并根据第5条第1款“销毁或确保销毁所有杀伤人员地雷”。主要归功于哈洛信托所开展之工作:在1994年2月至2007年6月间,在这些省份进行了552项排雷任务和1,604件爆炸物处理(EOD)的任务,(沿着234公里的公路)清理了10,454,249平方米和销毁了99,167枚杀伤人员地雷、1,620枚反车辆地雷和22,359处未爆弹药(UXO)。

5. 关于太特、马尼卡、索法拉、伊尼扬巴内、加沙和马普托街等省,莫桑比克未能宣告完成任务,因此需要提出延期请求是为了清理这些省份的一些地区。自1993年以来,这些省份的排雷活动已经在不同程度上由加速进行的排雷方案、挪威人民援助会、莫桑比克武装部队、龙科会、国际残疾协会(HI)和反对地雷的人民组织、一些地方和国际商业公司和当地非政府组织着手进行。

6. 2001年在太特、马尼卡、索法拉、伊尼扬巴内、加沙和马普托等省以地雷影响调查(LIS)予以确定的816个地区,取消了390个地区并且澄清了245个地区,通过技术调查和清理予以释放。因此,181个原来的地雷影响调查基址仍然存在。在2001年在这些省份进行地雷影响调查予以确定的、总面积超过18,600.00万平方米可能有地雷的地区,已经取消的地区超过37%,并且通过技术调查和清理释放了更多的地区。

7. 2007-2008年,莫桑比克委托哈洛信托针对需要更准确数据的情况进行“基线评估”,以支持在太特、马尼卡、索法拉、伊尼扬巴内、加沙和马普托等省进行排雷活动并且履行第5条规定的任务的战略规划进程。这包括核对和巩固现有的所有数据,并且视察这些省份中可能有地雷的1,844个地区。

8. 基线评估的结果显示，在总共 541 个基址中，经过调查并核实的雷区一共有 12,166,401 平方米。这包括 181 个尚未进行地雷影响调查的余下地区。此外，基线评估报告指出需要进一步调查如下任务：在太特省卡布拉巴萨大坝附近清除一个明确界定的 11 公里长的地雷带；在马普托省清除从马普托市到南非边界的雷萨诺加西亚的一条电力塔线路；以及沿莫桑比克与津巴布韦边界调查和清除雷区。

**阻碍莫桑比克在最后期限以前销毁所有杀伤人员地雷的雷区的情况是什么？**

9. 阻碍莫桑比克在 2009 年 3 月 1 日的期限以前履行其义务的原因如下：

- (a) 直到 2001 年，对莫桑比克地雷问题的严重程度，还没有一个全面的估计。莫桑比克是进行了全国性地雷影响调查的首批国家之一。然而，直到大约 2004 年，同地雷影响调查相关的限制或缺陷没有在全球范围内或在莫桑比克国内获得广泛的理解。地雷影响调查过度估计了这样的问题：由于必须重新审视大多数基址，并且进行额外阶段的调查，以便更好地澄清实际情况，因而造成许多额外的工作量。由于很难确定一个准确的结束状态，可能使一些捐助国感到疲劳，这又反过来放慢了它们执行第 5 条的努力。
- (b) 1992 年签署全面和平协定的时候，莫桑比克还是一个世界上最穷的国家。虽然莫桑比克经历了持续的经济高速增长(7-10%)，并且恢复和扩大了基础设施和基本公共服务，该国的状况仍然比较差，仍然面临着相当大的社会和经济挑战。减少贫困仍然是该国政府面临的主要挑战，在这种情况下，排雷行动作为一项深刻的挑战，必须争取国家和捐助者的资助。
- (c) 莫桑比克幅员辽阔，地雷污染地区广泛分布于全国各地，在总共 128 个地区中，有 123 个在经过地雷影响调查以后，被确定为受到污染的地区。2000 年的洪水又抵消了一般的发展努力和增长，在这一时期进行的大量发展工作尚未完成。

拟议延长的期限和需要这些时间的原因？

10. 莫桑比克请求从 2009 年 3 月延长到 2014 年 3 月，一共延长 5 年，其依据是：

- (a) 现实的估计是，在所有已知的雷区，平均使用 364 个手工排雷工人和 4 个机械队，其每年费用的中位数为 5,700,000 美元，可在五年内清除，其中包括质量保证工作；
- (b) 同时，将制定并实施计划：清除太特省卡布拉巴萨大坝附近明确界定的 11 公里长地雷带；在马普托省清除从马普托市延伸到南非边界的雷萨诺加西亚的一条高压塔线(80 公里)；沿着莫桑比克与津巴布韦边界调查雷区并予以清除。

从人道主义、社会、经济与环境方面来说，此项延长的影响的影响如何？

11. 可以假定，在莫桑比克释放已知或怀疑有地雷的土地的努力在社会经济方面对莫桑比克及其人民产生了重大的积极影响。例如，在 2001 年据预计，到 2007 年的时候，在德尔加杜角、尼亚萨、楠普拉和赞比亚等省份面临爆炸危险的超过 580,000 人和 318 个社区。由于人们认为，在这些省份执行公约的任务已经完成，也就不再有任何人或任何社区在这些省份遭受这种危险。也可以据此推测说，2001 年度《地雷影响调查报告》中所提到这些省份的所有堵塞已经不存在。

12. 人们认为，在仍然有待释放的总数或地区和总面积中，绝大多数对居住在附近的人民生活有严重的影响。因此，在申请的延长期间完成第 5 条义务执行情况会对社会经济产生更多的积极影响，从而促进莫桑比克的减贫和发展的目标。

13. 此外，虽然在冲突刚刚结束以后的期间，伤亡率已经大大下降，莫桑比克的男子、妇女和儿童仍然面临爆炸的危险。虽然永远不可能保证，任何国家在经历了广泛的冲突以后，能够完全取消爆炸的危险，若能在延长期间履行第 5 条义务，将确保莫桑比克新的受害事件合理地接近于零。

### 莫桑比克如何计划在延长期间履行其义务？

14. 为了遵守第 5 条的义务，莫桑比克所面临的主要挑战，除了基础设施和边界任务以外，是清除已经知道埋藏了地雷的 541 个地区。为此，莫桑比克已设计并批准了 2008-2012 年国家排雷行动计划，这将在适当时候予以更新，以覆盖申请延期的整个期间。

15. 考虑到在北部和在南部区域一些地区进行的工作成功，逐个地区扫雷的办法看来是确保对六个省份的其余地区采取更具成本效益、透明和可以管理的行动方式的理想做法/方法。因此，为了效率和节约成本，通常在地区和省两个级别进行的每个不同作业地区，将在排雷队可以开始到其他地点工作以前，按照所有任务的优先次序予以完成。

16. 莫桑比克的计划包括在释放雷区预期进展情况的年度预测。这包括根据地区、省、相对影响程度和机械和(或)人工排雷的详细情况。

17. 国家排雷研究所(IND)将继续协调莫桑比克的国家排雷方案，保证和控制质量，以及管理信息。将在延长期间定期会见所有利益相关者，努力提高其工作人员的能力，解决信息管理方面的不足，并且制订以技术调查或清除以外的手段释放土地之标准的国家政策。

### 莫桑比克在延长期间履行其义务的财政和技术手段为何？

18. 莫桑比克已经为排雷/调查/其他土地释放的费用，以及协调/总部费用作了详细的年度估计。在 2009 年至 2013 年期间，总共大约需要 2,800 万美元。莫桑比克在执行计划的五年期间，平均每年需要 570 万美元。莫桑比克承付总费用的三分之一以上，因此估计，每年平均需由国际捐助者提供 360 万美元。虽然莫桑比克为执行公约所需要的国际资金出现了下降趋势，应当指出，2005 至 2007 年期间，每年平均资助数额超过延长期间预计的每年平均需要数额。此外，莫桑比克有信心为国际社会提供一个明确的道路，在较短的时间内(到 2014 年)完成第 5 条的义务，国际社会将对此作出反应。

19. 从技术手段上说，莫桑比克在排雷作业上有着悠久的历史，由世界上领先的非营利性排雷企业承担。有些企业仍在莫桑比克从事必要的工作，协助莫桑比克非资金有了着落以后完成应该履行的任务。因此，莫桑比克在估计费用的时候，已经考虑到，它具有必要的业务专长，但需要获得一些技术资产。

-- -- -- -- --